

Funk-Schaltsteckdose IP44, 433 MHz Version 02/12

Best.-Nr. 64 04 77



Funk-Schaltsteckdose, 433 MHz

Best.-Nr. 64 04 72

Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit dieser Funk-Schaltsteckdose kann mittels dem passenden Funkhandsender kann ein an der Funk-Schaltsteckdose angeschlossener Verbraucher drahtlos ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Die Funk-Schaltsteckdose Best.-Nr. 64 04 77 ist für den Betrieb im Außenbereich geeignet (IP44). Die Funk-Schaltsteckdose Best.-Nr. 64 04 72 ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.

Die Spannungsversorgung erfolgt via 230 V/AC, 50 Hz.

Die Sicherheits- und Bedienhinweise dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Sie dienen nicht nur dem Schutz des Geräts, sondern besonders dem Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie sich deshalb die komplette Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- 1 x Funk-Schaltsteckdose
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

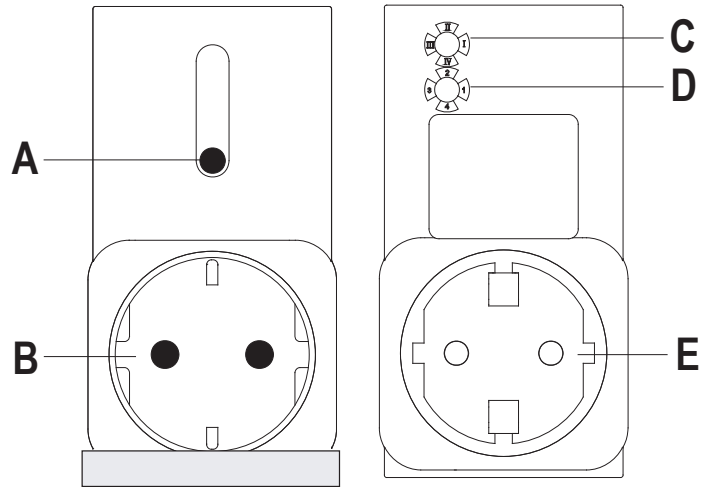
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/ Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Öffnen, Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl das Produkt nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Der Aufbau der Funk-Schaltsteckdose entspricht der Schutzklasse I. Als Spannungsquelle für die Funk-Schaltsteckdose darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230 V/AC, 50 Hz, mit Schutzleiter) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten. Kinder könnten versuchen, Gegenstände in die Öffnungen der Funk-Schaltsteckdose einzuführen. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Fassen Sie das Produkt bzw. den Netzstecker, den Sie in der Funk-Schaltsteckdose einstecken wollen, niemals mit feuchten oder nassen Händen an. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Ziehen Sie einen in die Steckdose auf der Vorderseite der Funk-Schaltsteckdose eingesteckten Netzstecker niemals am Kabel heraus. Fassen Sie den Stecker an den seitlichen Griffflächen an und ziehen Sie ihn aus der Funk-Schaltsteckdose.
- Zwischenstecker nicht hintereinanderstecken!
- Das Gerät ist nur spannungsfrei, wenn dieses aus der Netzsteckdose gezogen wird.
- Überlasten Sie die Funk-Schaltsteckdose nicht (Anschlussleistung in den technischen Daten am Ende der Bedienungsanleitung beachten!).
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.



- Falls das Gehäuse des Produkts beschädigt ist, betreiben Sie das Produkt nicht mehr! Falls es noch mit der Netzspannung verbunden ist, so berühren Sie weder die Funk-Schaltsteckdose noch ein daran angeschlossenes Gerät! Schalten Sie zuerst die Netzsteckdose, an der die Funk-Schaltsteckdose angeschlossen ist, stromlos (Sicherungsautomat und FI-Schutzschalter abschalten). Ziehen Sie erst danach die Funk-Schaltsteckdose aus der Netzsteckdose. Bringen Sie das Produkt in eine Fachwerkstatt oder entsorgen Sie es umweltgerecht.

Bedienelemente



- A) Kontroll-LED (leuchtet auf bei aktivierter Frontsteckdose)
- B) Frontsteckdose für Anschluss eines Verbrauchers, mit Kindersicherung
- C) Codierschalter I, II, III, IV für einen der vier Adresscodes
- D) Codierschalter für Auswahl des Schaltkanals 1, 2, 3, 4
- E) Schutzkontaktstecker zum Anschluss an die Netzsteckdose

Einstellen der Adresscodes

Sowohl auf dem Funkhandsender (optional erhältlich) als auch auf der Funk-Schaltsteckdose kann einer von vier Adresscodes (I, II, III, IV) eingestellt werden. Somit können mehrere Funk-Schalter-Sets ohne gegenseitige Beeinflussung nebeneinander betrieben werden.

Wählen Sie auf dem Funk-Handsender einen der Adresscodes (I, II, III, IV) aus. Stellen Sie auf der bzw. den zugehörigen Funk-Schaltsteckdosen genau den gleichen Adresscode ein, verwenden Sie zum Drehen des Codierschalters (C) einen flachen Schraubendreher.



Wird auf Funk-Handsender und Funk-Schaltsteckdose ein unterschiedlicher Code eingestellt, reagiert die Funk-Schaltsteckdose nicht auf die Schaltbefehle am Funk-Handsender!

Einstellen des Schaltkanals auf der Funk-Schaltsteckdose

Auf der Rückseite der Funk-Schaltsteckdose finden Sie einen weiteren Codierschalter (D), der mit den Zahlen „1“, „2“, „3“ und „4“ gekennzeichnet ist. Dieser dient dazu, einen der vier Schaltkanäle (auf dem Funkhandsender ebenfalls mit den Zahlen „1“, „2“, „3“ und „4“ beschriftet) auszuwählen, wenn mehr als eine Funk-Schaltsteckdose verwendet wird.



Selbstverständlich ist es möglich, auf zwei oder mehr Funkschalt-Steckdosen den gleichen Schaltkanal einzustellen. Dadurch werden beide Funk-Schaltsteckdosen gleichzeitig durch einen Tastendruck ein- oder ausgeschaltet.

Inbetriebnahme, Funktionstest

Stecken Sie die Funk-Schaltsteckdose (ohne angeschlossenen Verbraucher!) in die dafür vorgesehene Schutzkontakt-Netzsteckdose.

Sie können nun die Funktion der Funk-Schaltsteckdose prüfen, indem Sie den zugehörigen „ON“-Taster des entsprechenden Schaltkanals (1, 2, 3 oder 4) kurz drücken. Die rote Kontroll-LED (A) auf der Funk-Schaltsteckdose leuchtet auf. Die Frontsteckdose (B) auf der Vorderseite ist nun aktiviert, die Netzspannung liegt an, ein angeschlossener Verbraucher wird eingeschaltet.

Drücken Sie kurz die Taste „OFF“ des Schaltkanals, so erlischt die Kontroll-LED (A) wieder, die Netzspannung an der „Frontsteckdose“ (B) und damit der angeschlossene Verbraucher wird abgeschaltet.

Betrieb

Schließen Sie einen Verbraucher an die „Frontsteckdose“ (B) an.



Für die zulässige Maximalleistung des Verbrauchers beachten Sie den Abschnitt „Technische Daten“.

Beim Betätigen der zugehörigen „ON“- bzw. „OFF“-Taste des Schaltkanals auf dem Funkhandsender wird die Funk-Schaltsteckdose mit dem gleichen eingestellten Schaltkanal eingeschaltet („Kontroll-LED“ (A) leuchtet auf) bzw. ausgeschaltet („Kontroll-LED“ (A) erlischt).

Wartung & Pflege

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, öffnen/zerlegen Sie es niemals.

Bevor Sie das Produkt reinigen, trennen Sie einen evtl. angeschlossenen Verbraucher von der Funk-Schaltsteckdose und ziehen Sie die Funk-Schaltsteckdose aus der Netzsteckdose.

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen, sauberen, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.

Handhabung



- Die Funk-Schaltsteckdose Best.-Nr. 64 04 77 ist für den Betrieb im Außenbereich geeignet (IP44). Die Funk-Schaltsteckdose Best.-Nr. 64 04 72 ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen am Montageort oder beim Transport:
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Extreme Kälte oder Hitze
 - Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
 - Starke Vibrationen
 - Starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern
- Achten Sie darauf, dass die Isolierung des gesamten Produkts weder beschädigt noch zerstört wird. Zerlegen Sie das Produkt niemals! Es sind keine für Sie zu wartenden Teile im Inneren enthalten.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Produkt auf Beschädigungen!
Falls Sie Beschädigungen feststellen, so verwenden Sie das Produkt nicht mehr!
Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist:
 - wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist
 - wenn das Gerät nicht mehr funktioniert
 - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen
 - nach schweren Transportbeanspruchungen

Reichweite

Die Reichweite der Übertragung der Funksignale zwischen dem Funkhandsender und den Funk-Schaltsteckdosen beträgt unter optimalen Bedingungen bis zu 30 m.



Bei dieser Reichweiten-Angabe handelt es sich jedoch um die sog. „Freifeld-Reichweite“ (Reichweite bei direktem Sichtkontakt zwischen Sender und Empfänger, ohne störende Einflüsse).

Im praktischen Betrieb befinden sich jedoch Wände, Zimmerdecken usw. Zwischen Sender und Empfänger, wodurch sich die Reichweite entsprechend reduziert.

Aufgrund der unterschiedlichen Einflüsse auf die Funkübertragung kann leider keine bestimmte Reichweite garantiert werden.

Normalerweise ist jedoch der Betrieb in einem Einfamilienhaus ohne Probleme möglich.

Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:

- Wände, Stahlbetondecken
- Beschichtete/bedampfte Isolierglasscheiben
- Nähe zu metallischen & leitenden Gegenständen (z.B. Heizkörper)
- Nähe zum menschlichen Körper
- Breitbandstörungen, z.B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Mobiltelefone, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, Funk-Wetterstationen, Baby-Überwachungssysteme usw.)
- Nähe zu elektrischen Motoren, Trafos, Netzteilen, Computern
- Nähe zu schlecht abgeschirmten oder offen betriebenen Computern oder anderen elektrischen Geräten

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

Technische Daten

a) Funk-Schaltsteckdose Best.-Nr.: 64 04 77

Empfangsfrequenz:433 MHz
Betriebsspannung:.....230 V/AC, 50 Hz
Schutzklasse:I
Schutzart:IP44
Anschlussleistung:.....2000 W ohmsche Last, 300 W induktive Last
Adresscodes:.....4 (mit Drehschalter einstellbar)
Schaltkanal:Einstellbar mit Drehschalter „1 2 3 4“
LED:.....Leuchtet auf bei aktivierter Steckdose/Verbraucher
Abmessungen (H x B x T):ca. 107 x 54 x 87 mm (inkl. Anschlussstecker)
ca. 107 x 54 x 41 mm (ohne Anschlussstecker)

b) Funk-Schaltsteckdose Best.-Nr.: 64 04 72

Empfangsfrequenz:433 MHz
Betriebsspannung:.....230 V/AC, 50 Hz
Schutzklasse:I
Anschlussleistung:.....2000 W ohmsche Last, 300 W induktive Last
Adresscodes:.....4 (mit Drehschalter einstellbar)
Schaltkanal:Einstellbar mit Drehschalter „1 2 3 4“
LED:.....Leuchtet auf bei aktivierter Steckdose/Verbraucher
Abmessungen (H x B x T):ca. 95 x 51 x 73 mm (inkl. Anschlussstecker)
ca. 95 x 51 x 35 mm (ohne Anschlussstecker)
Betriebsumgebung:nur für geschlossene trockenen Innenräume geeignet



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

Radio Controlled Switch Socket IP44, Version 02/12

433 MHz



Item no. 64 04 77

Radio Controlled Switch Socket, 433 MHz

Item no. 64 04 72

Intended Use

By using the radio controlled mains socket with the suitable hand-held transmitter, a consumer load connected to the radio controlled mains socket can be turned on or off.

The radio controlled mains socket with the item no. 64 04 77 is suitable for outdoor use (IP44). The radio controlled mains socket with the item no. 64 04 72 is only intended for use in dry indoor locations.

It is powered via 230 V/AC, 50 Hz.

All the safety and operating instructions in this manual must be followed carefully. These instructions not only protect the device but, in particular, your health. Please read the entire operating manual before using the product.

This product complies with the applicable National and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Package Contents

- 1 x radio controlled socket
- Operating Instructions

Safety Instructions



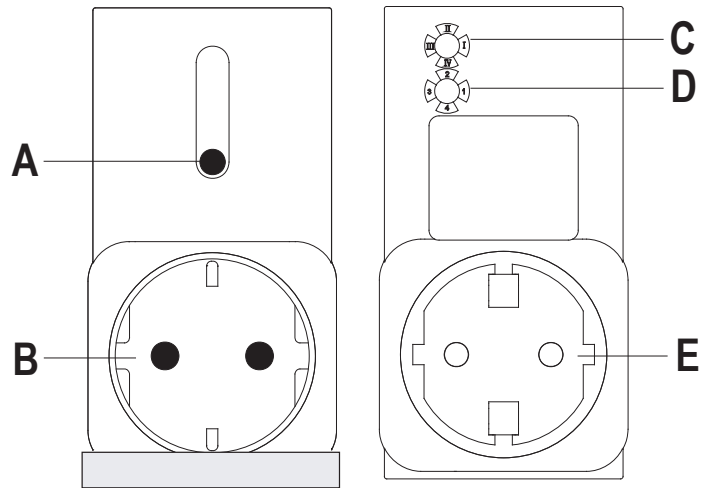
The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions. Liability for any and all consequential damage is excluded!



We do not accept liability for damage to property or personal injury caused by improper handling or non-compliance with the safety instructions. The warranty will be void in such cases.

- The unauthorized opening, conversion and/or modification of this product is not permitted because of safety and approval reasons (CE).
- Do not use this product in hospitals or medical institutions. Although the product emits only relatively weak radio signals, these may lead to the malfunction of life-support systems. The same may be the case in other areas.
- The product is designed in accordance with protection class I. Only a standard mains socket (230 V/AC, 50 Hz, with protective earth) connected to the public supply grid may be used as the power source for the radio controlled socket(s).
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. Therefore, be especially careful when children are around. Children might try to push objects through the socket openings, for example. There is a risk of a lethal electric shock!
- Never touch the product, or the mains plug, with wet or damp hands when trying to the radiocontrolled mains socket. There is a risk of a lethal electric shock!
- Never remove a mains plug from the radio controlled socket by pulling on the power cable. Always pull the plug from the radio controlled socket by gripping the area provided for this purpose on its sides.
- Do not put more than one adaptor onto the unit!
- The unit is only without current, when the main plug is disconnected from the outlet.
- Do not overload the radio controlled switch socket (take note of the input power in the technical data at the end of the operating manual!).
- Do not leave packing materials unattended. They may become dangerous playthings for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.
- If the product casing is damaged, do not use the product any more! When it is connected to the mains, do not touch the radio controlled switch socket or the connected device! First, switch off at the mains socket to which the radio controlled socket is connected (i.e. switch off at the circuit breaker and the earth leakage circuit breaker). You can then remove the radio controlled socket from the mains socket. Take it to a specialized workshop or dispose of it in an environmentally friendly way.

Controls



A) Control -LED (flashes when the mains socket on the front is activated)

B) Front socket for connecting of a consumer load, with child-proof lock

C) Coding switch I, II, III, IV for one of the four address codes

D) Coding switch for switch channel selection 1, 2, 3, 4

E) Safety plug for connection to the mains socket

Setting the Address Codes

One of the four address codes (I, II, III, IV) can be set on both the hand-held transmitter and the radio controlled socket. Thus, several radio controlled switches can be operated in parallel, without interfering with one another.

Select one of the address codes (I, II, III, IV) on the hand-held transmitter. Set exactly the same address code on the associated radio controlled socket(s); use a flat screwdriver to turn the coding switch (C).



If there are different codes set on the hand-held transmitter and the radio controlled mains socket, the mains socket will not react to the switching signals from the hand-held transmitter!

Setting the Switching Channel of the Radio Controlled Socket

On the back of the radio controlled mains socket there is another coding switch (D) that is marked with the numbers „1“, „2“, „3“ and „4“. It is used to select one of the four switching channels (the hand-held transmitter is also labelled with the numbers „1“, „2“, „3“ and „4“), if it is for operating more than one radio controlled mains socket.



It is of course possible to set the same switching channel for two or more radio controlled mains sockets. In this way, the two radio controlled sockets are activated or deactivated by one keystroke.

Start-up, Function Test

Plug the radio controlled socket (without the consumer load connected!) into the designated earthed mains socket.

You can now test the function of the radio controlled mains socket, by briefly pressing the respective „ON“ button for the corresponding switching channel (1, 2, 3 or 4). The red control-LED (A) on the radio controlled socket lights up. The socket (B) on the front is now activated; the mains voltage is available and a connected consumer load is turned on.

Briefly press the button „OFF“, for the switching channel, and the control-LED (A) is turned off again; the mains voltage at the „front mains socket“ (B) and thus, the connected consumer load, is turned off.

Operation

Connect a consumer load to the „front socket“ (B).



Please consult the section „Technical Data“ for the consumer load's permissible maximum power.

By using the „ON“ or „OFF“ button for the switching channel, on the hand-held transmitter, the radio controlled socket is turned on/off again, using the same set switching channel (control-LED (A) lights up or turns off).

Maintenance and Care

The product does not require any maintenance and should never be opened or disassembled for any reason.

Remove connected consumer loads from the radio controlled socket and remove it from the mains socket, before cleaning the product.

Only clean the product with a soft, clean, dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions, since these might damage the housing or impair operation.

Handling



- The radio controlled mains socket with the item no. 64 04 77 is suitable for outdoor use (IP44). The radio controlled mains socket with the item no. 64 04 72 is only intended for use in dry indoor locations.
- Avoid the following unfavourable environmental conditions at the installation location and during transportation:
 - Direct sunlight
 - Extreme cold or heat
 - Dust or flammable gases, fumes or solvents
 - Strong vibrations
 - Strong magnetic fields such as those found in the vicinity of machinery or loudspeakers
- Ensure that the insulation for the entire product is neither damaged nor destroyed. Never disassemble the product! There are no serviceable parts inside.
- Check the product for damage before each use!
If you notice any damage, do not use the product any longer!
There is a risk of a life-threatening electric shock!
Safe operation must be presumed to be no longer possible:
 - if the device is visibly damaged
 - if the device no longer works
 - if the device was stored under unfavourable conditions for a long period of time
 - if it was exposed to extraordinary stress caused by transport

Transmission range

The transmission range of the radio signals between the hand-held radio transmitter and the radio controlled sockets is up to 30 m under optimum conditions.



This value, however, is the so-called „open space range“ (range the transmitter and receiver are visible to each other, without interfering influences).

In practical operation, however, there are walls, ceilings of rooms etc. between the transmitter and the receiver, which reduce the range accordingly.

Due to the different influences on the radio transmission, no specific range can be guaranteed.

However, trouble-free operation is usually possible in a detached house.

The range can sometimes be limited considerably by:

- walls, reinforced concrete ceilings
- coated/metallised insulated glass
- proximity to metal & conducting objects (e.g. radiators)
- proximity to human bodies
- Broadband interferences, e.g. in residential areas (DECT telephones, mobile phones, radio-controlled headphones, radio-controlled speakers, radio-controlled weather stations, baby phones etc.)
- Proximity to electric motors, transformers, power-supply units, computers
- The proximity to improperly shielded or uncovered operating computers or other electric appliances

Disposal



Dispose of the product at the end of its service life in accordance with the applicable statutory regulations.

Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that the product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC.



You can find the declaration of conformity at www.conrad.com.

Technical Data

a) Radio controlled mains socket, item no. 64 04 77

Reception frequency:..... 433 MHz
Operating voltage: 230 V/AC, 50 Hz
Protection class: I
Protection type:..... IP44
Connected power: 2000 W Ohm resistive load, 300 W inductive load
Address codes:..... 4 (selectable by turn switch)
Switching channels:..... Selectable with turn switch „1 2 3 4“
LED:..... Lights up, when the mains socket/consumer load is activated
Dimensions (H x W x D): approx. 107 x 54 x 87 mm (including connecting plug)
..... approx. 107 x 54 x 41 mm (not including connection plug)

b) Radio controlled mains socket, item no. 64 04 72

Reception frequency:..... 433 MHz
Operating voltage: 230 V/AC, 50 Hz
Protection class: I
Connected power: 2000 W Ohm resistive load, 300 W inductive load
Address codes:..... 4 (adjustable by turn switch)
Switching channels:..... Selectable with turn switch „1 2 3 4“
LED:..... Lights up, when the mains socket/consumer load is activated
Dimensions (H x W x D): approx. 95 x 51 x 73 mm (including connecting plug)
..... approx. 95 x 51 x 35 mm (not including connection plug)
Operating environment:..... Only suitable for enclosed, dry indoor locations



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

Multiprise à commande sans fil IP44, 433 MHz

Version 02/12



N° de commande 64 04 77

Multiprise à commande sans, 433 MHz

N° de commande 64 04 72

Utilisation conforme

La multiprise à commande sans fil permet d'allumer et d'éteindre par signal radio un utilisateur raccordé à la multiprise sans fil.

La multiprise sans fil n° de commande 64 04 77 est conçue pour l'utilisation à l'extérieur (IP44). La multiprise sans fil n° de commande 64 04 72 convient exclusivement pour le fonctionnement à l'intérieur de locaux secs.

L'alimentation électrique est assurée sous 230 V/AC, 50 Hz.

Il faut impérativement tenir compte des consignes de sécurité de ces instructions d'utilisation. Ces mesures servent non seulement à la protection de l'appareil, mais également à protéger votre santé. À cet effet, lire intégralement les instructions d'utilisation avant de mettre l'appareil en service.

Cet appareil satisfait aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Étendue de la fourniture

- 1 prise de courant sans fil
- Instructions d'utilisation

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant du non-respect des présentes instructions d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

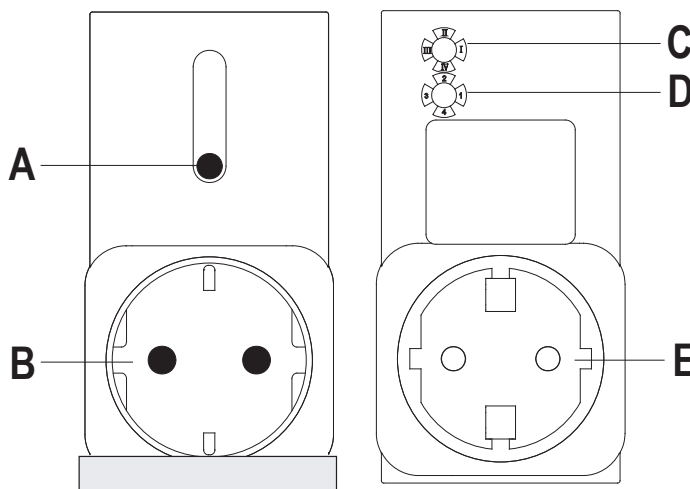
De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. Dans ces cas-là, la garantie prend fin.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré.
- Ne pas utiliser cet appareil dans des hôpitaux ou des établissements médicaux. Bien que l'appareil n'émette que des signaux radio relativement faibles, ceux-ci pourraient perturber le fonctionnement des équipements de survie. Il en est probablement de même dans d'autres domaines.
- La construction de la (des) prise(s) de courant sans fil correspond à la classe de protection I. Comme source de tension pour la (les) prise(s) de courant sans fil, utiliser exclusivement une prise de courant en parfait état de marche, raccordée au réseau d'alimentation public (230 V/AC, 50 Hz).
- Cet appareil n'est pas un jouet, le tenir hors de portée des enfants. Une vigilance particulière s'impose en présence d'enfants. Les enfants pourraient essayer d'introduire des objets dans les orifices des prises de courant par exemple. Risque de choc électrique avec danger de mort !
- Ne jamais toucher l'appareil ou la fiche d'alimentation à brancher sur la prise de courant sans fil avec des mains humides ou mouillées. Risque de choc électrique avec danger de mort !
- Ne jamais retirer une fiche d'alimentation branchée sur l'avant de la prise de courant de commande sans fil en tirant sur le câble. Débrancher la fiche en la tenant sur les surfaces latérales prévues à cet effet et retirez la fiche de la prise de courant de commande sans fil.
- Ne mettez pas plus d'un adaptateur sur l'appareil !
- L'appareil n'est pas alimenté par le courant quand la fiche principale est déconnectée de la prise.
- Ne jamais surcharger la prise de courant sans fil (respecter la puissance de raccordement spécifiée dans les données techniques à la fin des instructions d'utilisation !).
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même d'une hauteur peu élevée, peuvent l'endommager.



- Si le boîtier de l'appareil est endommagé, ne plus mettre l'appareil en service ! S'il est toujours sous tension d'alimentation, ne jamais toucher ni la prise de courant sans fil ni l'appareil branché sur la prise. D'abord mettre hors tension la prise de réseau sur laquelle la prise de courant de commande sans fil est branchée (coupez le coupe-circuit automatique et le disjoncteur différentiel de fuite à la terre). Retirez ensuite la prise de courant de commande sans fil de la prise de réseau. Amenez le produit dans un atelier spécialisé ou éliminez-le conformément aux lois pour la protection de l'environnement.

Éléments de commande



- A) LED de contrôle (s'allume quand la prise de courant frontale est activée)
- B) Prise de courant frontal pour le raccordement d'un utilisateur, avec sécurité enfants
- C) Sélectionneur de codes I, II, III, IV pour les quatre codes adresse
- D) Sélectionneur de codes pour la sélection du canal de commande 1, 2, 3, 4
- E) Fiche à contact de protection pour le raccordement à la prise de courant

Réglage du code adresse

Vous pouvez régler l'émetteur radio à main (disponible en option) ainsi que la prise de courant sans fil sur l'un des quatre codes adresse (I, II, III, IV). Plusieurs jeux de multiprises sans fil peuvent être utilisés côte à côte sans perturbations.

Choisir l'un des codes adresse sur (I, II, III, IV) l'émetteur radio à main. Sur la (les) prise(s) de courant correspondante(s) sélectionner le même code adresse, pour tourner le sélecteur de code (C) utiliser un tournevis plat.



Si l'émetteur radio à main et la prise de courant sans fil ont des codes différents, la prise de courant sans fil ne réagit pas aux commandes de l'émetteur radio à main !

Réglage du canal de commande sur la prise de courant sans fil

Sur la face arrière de la prise de courant sans fil se trouve un autre sélecteur de codes (D) identifié par les numéros « 1 », « 2 », « 3 » et « 4 ». Il sert à sélectionner l'un des quatre canaux de commande (identifiés sur l'émetteur radio à main également par les nombres « 1 », « 2 », « 3 » et « 4 ») en cas d'utilisation de plus d'une prise de courant sans fil.



Il est bien entendu possible de sélectionner le même canal de commande sur deux ou plusieurs prises de courant sans fil. De cette manière il est possible d'allumer ou d'éteindre les deux prises de courant sans fil simultanément par l'actionnement d'une touche.

Mise en service, essai de fonctionnement

Brancher la prise de courant sans fil (sans raccorder l'utilisateur !) sur la prise de courant réseau à contact de protection.

Le fonctionnement de la prise de courant sans fil peut ensuite être testé par une brève pression sur le bouton-poussoir « ON » du canal de commande correspondant (1, 2, 3 ou 4). La LED de contrôle (A) sur la prise de courant sans fil s'allume. La prise de courant frontale (B) sur la face avant est ensuite activée, la tension d'alimentation est appliquée, un utilisateur raccordé est mis en service.

Après une brève pression sur la touche « OFF » du canal de commande, la LED de contrôle (A) s'éteint de nouveau, la tension d'alimentation de la « prise de courant frontale » (B) est coupée et par conséquent l'utilisateur raccordé est arrêté.

Service

Raccorder un utilisateur à la « prise de courant frontale » (B).



Pour ce qui concerne la puissance maximale admissible de l'utilisateur, tenir compte de la section « caractéristiques techniques ».

L'actionnement de la touche « ON » ou « OFF » du canal de commande sur l'émetteur radio à main allume (LED de contrôle (A) s'allume) ou éteint (LED de contrôle (A) s'éteint) la prise de courant sans fil correspondant au même canal de commande.

Maintenance et entretien

L'appareil ne nécessite aucun entretien ; ne jamais le démonter.

Avant de nettoyer le produit, débrancher un utilisateur éventuellement branché de la prise de courant sans fil et débrancher la prise de courant sans fil de la prise de courant de réseau.

L'appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon doux, propre et sec. Utiliser en aucun cas de nettoyants agressifs ou de solutions chimiques car ces produits attaquent le boîtier ou peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

Maniement



• La multiprise sans fil n° de commande : 64 04 77 est conçue pour l'utilisation à l'extérieur (IP44). La multiprise sans fil n° de commande : 64 04 72 convient exclusivement pour le fonctionnement à l'intérieur de locaux secs.

• Il convient d'éviter les conditions défavorables suivantes sur le lieu de montage ou lors du transport :

- L'exposition directe aux rayons du soleil
- Froid ou chaleur extrême
- Poussière ou gaz, vapeurs ou solvants inflammables
- De fortes vibrations
- Des champs magnétiques intenses, par ex. à proximité de machines ou de haut-parleurs

• Veiller à ce que l'isolation de l'ensemble de l'appareil ne soit ni endommagée, ni détruite. Ne jamais démonter cet appareil ! À l'intérieur, il n'y a aucune pièce nécessitant une maintenance.

• Contrôler l'appareil avant chaque utilisation et vérifier s'il présente d'éventuelles détériorations !

En cas d'endommagement, ne plus utiliser l'appareil.

Danger de mort par choc électrique !

Le fonctionnement sans risque n'est plus assuré lorsque :

- l'appareil présente des dommages visibles
- l'appareil ne fonctionne plus
- l'appareil a été stocké durant une période prolongée dans des conditions défavorables
- lorsqu'il a subi de sévères contraintes liées au transport

Portée

La portée de transmission des signaux radio entre l'émetteur radio à main et les prises de courant sans fil dans des conditions optimales est de 30 m au maximum.



Les portées indiquées sont des « portées en champ libre » (portée à contrôle visuel direct entre émetteur et récepteur sans interférences).

Mais dans la pratique, des murs, plafonds, etc. se trouvent entre l'émetteur et le récepteur, ce qui réduit la portée.

En raison des diverses influences sur la transmission sans fil il n'est malheureusement pas possible de garantir une portée déterminée.

Normalement, la mise en service dans une maison individuelle ne doit pas poser de problème.

La portée peut être réduite considérablement par :

- des murs, des plafonds en béton armé
- des vitres isolantes revêtues/métallisées
- la proximité des objets métalliques et conducteurs (par ex. radiateurs)
- la proximité des corps humains
- des perturbations larges bandes, par ex. dans les zones résidentielles (téléphones DECT, téléphones portables, écouteurs radio, haut-parleurs radio, autres stations météo radio, babyphones, etc.)
- la proximité de moteurs électriques, transformateurs, blocs d'alimentation, ordinateurs
- la proximité d'ordinateurs mal blindés ou ouverts ou d'autres appareils électriques

Élimination



Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Déclaration de conformité (DOC)

Nous, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau (Allemagne), déclarons par la présente que cet appareil est conforme aux exigences et aux directives européennes 1999/5/CEE concernant la directive des équipements radioélectrique.



Vous trouverez la déclaration de conformité du produit sous www.conrad.com.

Caractéristiques techniques

a) Multiprise sans fil n° de commande : 64 04 77

Fréquence de réception :..... 433 MHz

Tension de service :..... 230 V/AC, 50 Hz

Classe de protection :..... I

Degré de protection :..... IP44

Puissance de raccordement :..... 2000 W charge ohmique, 300 W charge inductive

Codes adresses :..... 4 (réglables par interrupteur rotatif)

Canal de commande : réglable par interrupteur rotatif « 1 2 3 4 »

LED :..... S'allume lorsque la prise de courant/l'utilisateur est activé(e)

Dimensions (L x l x H) :..... env. 107 x 54 x 87 mm (y compris fiche de raccordement)

env. 107 x 54 x 41 mm (sans fiche de raccordement)

b) Multiprise sans fil n° de commande : 64 04 72

Fréquence de réception :..... 433 MHz

Tension de service :..... 230 V/AC, 50 Hz

Classe de protection :..... I

Puissance de raccordement :..... 2000 W charge ohmique, 300 W charge inductive

Codes adresses :..... 4 (réglables par interrupteur rotatif)

Canal de commande : réglable par interrupteur rotatif « 1 2 3 4 »

LED :..... S'allume lorsque la prise de courant/l'utilisateur est activé(e)

Dimensions (L x l x H) :..... env. 95 x 51 x 73 mm (y compris fiche de raccordement)

env. 95 x 51 x 35 mm (sans fiche de raccordement)

Environnement de service :..... Ne convient que pour des locaux fermés et secs



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

Radiografisch schakelbaar stopcontact IP44, 433 MHz

Bestelnr. 64 04 77

Versie 02/12



Radiografisch schakelbaar stopcontact, 433 MHz

Bestelnr. 64 04 72

Beoogd gebruik

Met dit radiografisch schakelbaar stopcontact kan via de passende radiografische handzender een op het radiografisch schakelbaar stopcontact aangesloten gebruiker draadloos worden in- resp. uitgeschakeld.

Radiografisch schakelbaar stopcontact bestelnr. 64 04 77 is geschikt voor het gebruik in buitenbereiken (IP44). Radiografisch schakelbaar stopcontact bestelnr. 64 04 72 is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes.

De voeding geschiedt via 230 V/AC, 50 Hz.

Neem de veiligheids- en bedieningsinstructies van deze gebruiksaanwijzing onvoorwaardelijk in acht. Deze beschermen niet alleen het apparaat, maar vooral ook uw gezondheid. Lees daarom de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u het product gebruikt.

Dit product voldoet aan de voorwaarden van de nationale en Europese wetgeving. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- 1 x radiografisch schakelbaar stopcontact
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies



Bij schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk!

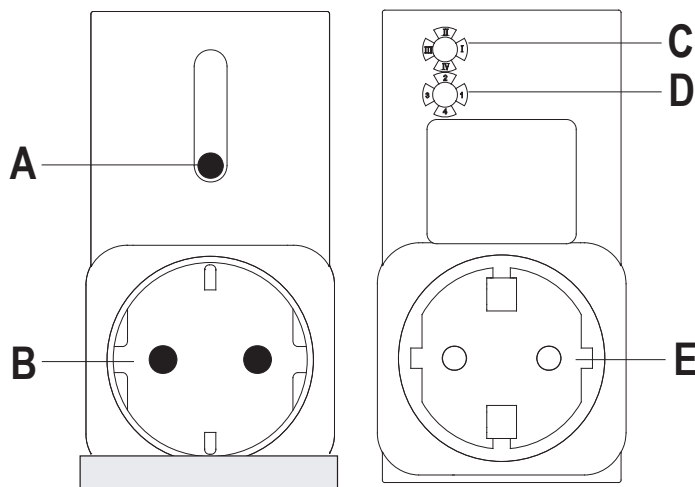
Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.

- Om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) is het eigenmachtig openen, ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Gebruik dit product niet in ziekenhuizen of medische inrichtingen. Hoewel het product slechts relatief zwakke radiosignalen uitzendt, kunnen deze functiestoringen bij levensstandhoudingssystemen veroorzaken. Dit geldt mogelijk ook voor andere gebieden.
- Het product komt overeen met veiligheidsklasse I. Gebruik als spanningsbron enkel een intact stopcontact met randaarde (230 V/AC, 50 Hz) van het openbare elektriciteitsnet.
- Het product is geen speelgoed, het is niet geschikt voor kinderen. Wees dus extra voorzichtig bij aanwezigheid van kinderen. Kinderen zouden kunnen proberen om voorwerpen in de openingen van bijv. van de stopcontacten te steken. Er bestaat kans op een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Raak het product resp. de stekker die u in het radiografisch schakelbare stopcontact wilt steken nooit met natte of vochtige handen aan. Er bestaat kans op een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Trek een op het radiografisch schakelbare stopcontact aangesloten stekker er nooit aan het snoer uit. Pak de stekker aan de zijdelingse greepvlakken vast, en trek hem zo uit het radiografisch schakelbaar stopcontact.
- Tussenstekkers niet achter elkaar steken!
- Het apparaat is alleen spanningsvrij, als deze uit de contactdoos wordt gehaald.
- Overbelast het radiografisch schakelbaar stopcontact niet (let op de aansluitvermogens in de technische gegevens aan het einde van de gebruiksaanwijzing!).
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig, door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigen.



- Als de behuizing van het product beschadigd is, dient u het product niet meer te gebruiken! Als het product nog op de netspanning aangesloten is, dient u het radiografisch schakelbaar stopcontact en een daarop aangesloten apparaat niet aan te raken! Schakel eerst het stopcontact waarop het radiografisch schakelbaar stopcontact is aangesloten stroomloos (zekeringautomaat en FI-beveiligingsschakelaar afschakelen). Trek daarna pas het radiografisch schakelbaar stopcontact uit het stopcontact. Breng het product naar een reparatiedienst of verwijder het op milieuvriendelijke wijze.

Bedieningselementen



- A) Controle-LED (licht op bij geactiveerde contactdoos aan de voorzijde)
- B) Contactdoos aan voorzijde voor het aansluiten van een gebruiker, met kinderbeveiliging
- C) Codeerschakelaar I, II, III, IV voor één van de vier adrescodes
- D) Codeerschakelaar voor keuze van het schakelkanaal 1, 2, 3, 4
- E) Veiligheidsstekker voor aansluiten op stopcontact

Instellen van de adrescodes

Zowel op de radiografische handzender (optioneel verkrijgbaar) als ook op het radiografisch schakelbaar stopcontact kan één van de vier adrescodes (I, II, III, IV) worden ingesteld. Zodat meerdere radiografische schakelsets zonder wederzijdse beïnvloeding naast elkaar kunnen worden gebruikt.

Kies op de radiografische handzender één van de adrescodes (I, II, III, IV). Stel op de bijbehorende radiografisch schakelbare stopcontacten precies dezelfde adrescode in; gebruik een platte schroevendraaier om de codeerschakelaar (C) te draaien.



Indien op de radiografische handzender en het radiografisch schakelbare stopcontact een verschillende code is ingesteld, reageert het radiografisch schakelbaar stopcontact niet op de schakelcommando's van de zender!

Instellen van het schakelkanaal op het radiografisch schakelbaar stopcontact

Op de achterzijde van het radiografisch schakelbaar stopcontact vindt u nog een codeerschakelaar (D), die met de cijfers „1“, „2“, „3“ en „4“ gemarkeerd is. Deze dient, om één van de vier schakelkanalen (op de radiografische handzender ook met „1“, „2“, „3“ en „4“ gemerkt) te selecteren, wanneer meer dan één radiografisch schakelbaar stopcontact wordt gebruikt.



Uiteraard kunnen twee of meer radiografisch schakelbare stopcontacten op hetzelfde schakelkanaal worden ingesteld. Daardoor kunnen beide radiografisch schakelbare stopcontacten gelijktijdig door een druk op de knop worden aan- of uitgezet.

Ingebruikname, werkingstest

Steek het radiografisch schakelbaar stopcontact (zonder aangesloten verbruikers!) in het gewenste met randaarde beveiligde stopcontact.

U kunt nu de werking van het radiografisch schakelbaar stopcontact controleren, door de daarbij behorende „ON“-toets van het betreffende schakelkanaal (1, 2, 3 of 4) kort in te drukken. De rode controle-LED (A) op het radiografisch schakelbaar stopcontact gaat branden. De contactdoos (B) aan de voorzijde is nu geactiveerd; er staat netspanning op, een aangesloten verbruiker wordt ingeschakeld.

Wanneer u kort op toets „OFF“ van het schakelkanaal drukt, gaat controle-LED (A) weer uit, de netspanning op „contactdoos aan de voorzijde“ (B) en de daarop aangesloten verbruiker wordt uitgezet.

Gebruik

Sluit een verbruiker op de „contactdoos aan de voorzijde“ (B) aan.



Zie het gedeelte „Technische gegevens“ voor het toegelaten maximumvermogen van de verbruiker.

Bij het drukken op de bijbehorende „ON“- resp. „OFF“-toets van het schakelkanaal op de draadloze handzender wordt het radiografisch schakelbaar stopcontact met het overeenkomstige schakelkanaal ingeschakeld (controle-LED (A) licht op) resp. uitgeschakeld (controle-LED (A) gaat uit).

Onderhoud & reiniging

Het product is voor u onderhoudsvrij, open/demonteer het nooit.

Voordat u het product reinigt dient u evt. aangesloten verbruikers los te koppelen van het radiografisch schakelbare stopcontact en het radiografisch schakelbare stopcontact uit het stopcontact.

Reinig het product alleen met een schone, zachte en droge doek. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, aangezien hierdoor de behuizing kan worden aangetast of de functies kunnen worden beperkt.

Algemeen gebruik



- Radiografisch schakelbaar stopcontact bestelnr. 64 04 77 is geschikt voor het gebruik in buitenbereiken (IP44). Radiografisch schakelbaar stopcontact bestelnr. 64 04 72 is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes.
- Vermijd de volgende ongunstige omgevingsomstandigheden op de plaats van opstelling of tijdens het transport:
 - Direct zonlicht
 - Extreme kou of hitte
 - Stof of brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
 - Sterke trillingen
 - Sterke magnetische velden, zoals in de buurt van machines of luidsprekers
- Let er op dat de isolatie van het gehele product niet beschadigd of vernield raakt. Open het product nooit! In het product bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Controleer het product vóór elk gebruik op beschadigingen!
Indien u beschadigingen constateert dient u het product niet meer te gebruiken!
Er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!
Men kan ervan uitgaan dat een veilige werking niet meer mogelijk is:
 - wanneer het apparaat zichtbaar is beschadigd,
 - wanneer het apparaat niet meer functioneert
 - wanneer het langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen
 - na zware transportomstandigheden

Reikwijdte

De reikwijdte voor de draadloze overdracht van de signalen tussen de draadloze handzender en de radiografisch schakelbare stopcontacten bedraagt bij optimale omstandigheden tot 30 m.



Deze opgegeven reikwijdte betreft de zgn. „reikwijdte in het vrije veld“ (reikwijdte bij direct visueel contact tussen zender en ontvanger, zonder storende invloeden).

In de praktijk bevinden zich echter muren, plafonds enz. tussen zender en ontvanger waardoor het bereik uiteraard wordt beperkt.

Door de verschillende mogelijke invloeden op de afstandsbediening kan helaas geen bepaalde reikwijdte gegarandeerd worden.

Een gebruik in eengezinswoningen is normaal gezien zonder problemen mogelijk.

De reikwijdte kan deels aanzienlijk worden verminderd door:

- Muren en plafonds van gewapend beton
- Ramen met gecoat/opgedampt isolatieglas
- Nabijheid van metalen en geleidende voorwerpen (bijv. radiatoren)
- Nabijheid van het menselijk lichaam
- Breedbandstoringen bijv. in woongebieden (DECT-telefoons, mobiele telefoons, draadloze hoofdtelefoons, draadloze luidsprekers, draadloze weerstations, babyfoons, enz.)
- Nabijheid van elektrische motoren, transformatoren, voedingen, computers
- Nabijheid van slecht afgeschermd of open gebruikte computers of andere elektrische apparatuur

Verwijdering



Verwijder dit product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

Conformiteitsverklaring (DOC)

Hiermee verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene voorwaarden en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.



De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op www.conrad.com.

Technische gegevens

a) Radiografisch schakelbaar stopcontact bestelnr. 64 04 77

Ontvangstfrequentie: 433 MHz
Bedrijfspanning: 230 V/AC, 50 Hz
Veiligheidsklasse: I
Beschermklasse: IP44
Aansluitvermogen: 2000 W ohmse belasting, 300 W inductieve belasting
Adrescodes: 4 (instelbaar met draaischakelaars)
Schakelkanaal: Instelbaar met draaischakelaars „1 2 3 4“
LED: Licht op bij geactiveerd stopcontact/verbruiker
Afmetingen (H x B x D): ca. 107 x 54 x 87 mm (zonder aansluitstekker)
ca. 107 x 54 x 41 mm (zonder aansluitstekker)

b) Radiografisch schakelbaar stopcontact bestelnr.: 64 04 72

Ontvangstfrequentie: 433 MHz
Bedrijfspanning: 230 V/AC, 50 Hz
Veiligheidsklasse: I
Aansluitvermogen: 2000 W ohmse belasting, 300 W inductieve belasting
Adrescodes: 4 (instelbaar met draaischakelaars)
Schakelkanaal: Instelbaar met draaischakelaars „1 2 3 4“
LED: Licht op bij geactiveerd stopcontact/verbruiker
Afmetingen (H x B x D): ca. 95 x 51 x 73 mm (zonder aansluitstekker)
ca. 95 x 51 x 35 mm (zonder aansluitstekker)
Gebruiksomgeving: alleen geschikt voor gesloten, droge binnenruimtes



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

V2_0212_01/HD